

Deutsch	Seite	6
English	Page	15
Français	Page	24
Español	Página	33
Português	Página	42
Italiano	Pagina	51
Nederlands	Pagina	60
Dansk	Side	68
Svenska	Sida	76
Norsk	Side	84



- ¥ Der Sauger enthält gesundheitsgefährdenden Staub. Lassen Sie Leerungs- und Wartungsvorgänge, einschließlich der Beseitigung der Staubsammelbehälter, nur von Fachleuten durchführen. Eine entsprechende Schutzausrüstung ist erforderlich. Betreiben Sie den Sauger nicht ohne das vollständige Filtersystem.

Damit ein ausreichender Staubtransport an der



Safety Notes

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save these instructions.



Republic of South Africa

Avertissements de sécurité

Descripción del funcionamiento



Ajuste el regulador del flujo de aire 5

Filtro de protección del motor (ver figura C)

El filtro de protección del motor 19 apenas requiere ser mantenido. Desmonte de vez en cuando el filtro de protección del motor y lávelo bajo el chorro de agua clara. Deje secar completamente el filtro de protección del motor antes de volverlo a montar.

Descrição de funções

Abrir a página de esquemas contendo a apresentação do aspirador, e deixar esta página aberta enquanto estiver lendo a instrução de serviço.

Informação sobre ruídos



Descrizione del funzionamento

Alzare il lato apribile con l'illustrazione dell'aspiratore e lasciare aperto questo lato durante la lettura delle istruzioni d'uso.



¥

¥

- GFK-stof op epoxyharsbasis, zie veiligheidsinformatieblad van de fabrikant
- Lakstof zonder kankerverwekkende bestanddelen
- Houtstof

De zuiger mag principieel niet worden gebruikt



- ✘ Brug ikke sugeren til at sidde på. Du kan beskadige sugeren.
- ✘ Brug netkablet og sugeslangen omhyggeligt.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationen af sugeren på illustra-



Illustrerade komponenter

Avbildade komponenternas numrering hänvisar till illustration av dammsugaren på grafiksidan.

- 1 Kabelfäste
- 2 Bärhandtag
- 3 Dammsugartopp
- 4 Varningslampa
- 5





Illustrerte komponenter

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildet av sugeren på illustrasjonssiden.

- 1 Ledningsholder
- 2 Bærehåndtak
- 3 Støvsugeroverdel
- 4 Varsellampe
- 5 Airflow-regulator
- 6 Driftstype-valgbryter
- 7 Kontakt for el-verktøy
- 8 Lås
- 9 Slangefeste
- 10 Sugeslange
- 11 Beholdel
- 12 Hjulbrems
- 13

- Hvis varselampen 4 fremdeles blinker etter dette, rengjør du foldefiltrene 18 og skifter

Tunnusmerkit

Seuraavat merkit voivat olla tärkeitä käyttäessäsi imuriasi. Opettele merkit ja niiden merkitys. Merkkien oikea tulkinta auttaa sinua käyttämään imuria paremmin ja turvallisemmin.

Toimintaselostus

Käännä auki taittosivu, jossa on imurin kuva ja pidä se uloskäännettynä lukiessasi käyttöohjet-

Kuvassa olevat osat

Kuvassa olevien osien numerointi viittaa grafiikkasivussa olevaan imurin kuvaan.

✕ **Να φροντίζετε να υπάρχει καλός αερισμός**



Σύμβολα στο διακόπτη επιλογής τρόπου λειτουργίας

Αναρρόφηση κατακαθισμένων σκονών (Τρόπος λειτουργίας IS)

✕ Φοράτε μάσκα προστασίας από σκόνη.

Υπόδειξη: Στον τρόπο λειτουργίας IS επιτρέπεται μόνο η χρήση σωλήνων και ακροφυσίων 35 mm που αναφέρονται στο πρόγραμμα εξαρτημάτων.

Για να **θέσετε σε λειτουργία** Φζε/8/AN N TfeA.3/MPMYO T2εM.MMN TweΔ ΧΤΞε38N N TfeM.A3/3 T2YεM.MMMY TceM.MMA TweP





Emme hortumunun takılması
(Bakınız: Şekil A)

Emme hortumunu 10 hortum kovanına 9

Bu işletim türünde hacimsel debi Airflow regülatöründe 5 elektronik olarak kontrol edilir.







Opis funkcjonowania

Wkładanie/wymiana worka na pył (zob. rys. A)

- Otworzyć zatrzaski **18** i zdjąć górną część 57. T1.2347 Twż0.00133Tcz0 Twż[(odk)8.2(u)25(zas3.4(.c)5.2(za)]TJż/F24 1 Tf9568



Najpóźniej po zauważeniu spadku wydajności odsysania, należy uruchomić elektromagnetyczne oczyszczanie filtra.

Przełącznik trybów pracy **6** ustawić na symbolu **Elektromagnetyczne oczyszczanie filtra**.

Ewentualnie podłączone elektronarzędzie musi być wyłączone.

Odkurzacz otrząsa filtr ok. 10 sekund, a następnie wyłącza się automatycznie.

Przed ponownym rozpoczęciem użytkowania

Co najmniej raz do roku producent lub
odpowiednio przeszkolona osoba powinna

Bezpečnostní upozornění

**Čtěte všechna varovná upozornění
a pokyny.** Zanedbání při dodržování

- ⚠ **Nepoužívejte vysavač jako místo k sezení.** Můžete vysavač poškodit.
- ⚠ **Vysavač nečistěte přímo nasměrovaným**
- ⚠ **Pozorně používejte síťový kabel a sací hadici.** Můžete tím ohrožovat jiné osoby.



Provoz

U vysavačů třídy **M**

Pokud po uvedení do provozu výstražné světlo **4**

Informácie o hlučnosti

Namerané hodnoty zisťované na základe normy EN 60704.

Hodnotená hladina hluku A tohto vysávača je typicky nižšia ako 70 dB(A).

Vyhlásenie o konformite

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok, popísaný nižšie v časti „Technické údaje“ sa zhoduje s nasledujúcimi normami alebo normatívnymi dokumentami: EN 60335 a so smernicami 2006/42/ES, 2004/108/ES vrátane ich zmien.

Súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú na adrese:

Robert Bosch GmbH, PT/ESC,

D-70745 Leinfelden-Echterdingá hlJž0 -1.ísaný n91 berGmowePo1 DivisiTcž0.00nna až/F3 -1.TJž0201 2]TJžT*ž0.0000.0046vlas5.6

**Montáž hadice vysávača
(pozri obrázok A)**

Nasaďte odsávaciu hadicu **10** do držiaka hadice **9** a otočte ju až na doraz v smere pohybu hodinových ručičiek.

Možnosti používania

Tento vysávač sa smie používať na vysávanie a odsávanie nasledujúcich druhov materiálu:

- jemných druhov prachu, ktoré podliehajú všeobecnej hraničnej prachovej hodnote 3 mg/m









- ⚠ **Az elszívó berendezés egészségkárosító hatású port tartalmaz. A kiürítést és a karbantartási munkákat, beleértve a porgyűjtő tartály hulladékkezelését is, csak szakemberek hajthatják végre. Ehhez egy megfelelő védőfelszerelésre van szükség.**

В качестве принадлежностей для

Вказівки з техніки безпеки

✖ **Ремонтувати відсмоктувач дозволяється
лише фахівцям з використанням
оригіналь**

Українська



Сервісна майстерня і обслуговування клієнтів

В сервісній майстерні Ви отримаєте відповідь на Ваші запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого продукту.

Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою:

Descrierea funcționării

Vă rugăm să desfășurați pagina pliantă cu redarea aspiratorului și să o lăsați desfășurată, cât timp citiți instrucțiunile de folosire.

Utilizare conform destinației

⚠ **Aspiratorul conține pulberi nocive. Nu permiteți executarea operațiilor de golire și întreținere, inclusiv îndepărtarea rezervorului de colectare a prafului, decât de către specialiști. Este necesar un echipament de protecție corespunzător. Nu folosiți aspiratorul fără sistem**

176 | 009 9002V18[((1.3.10)-8.9(|))]T47.157447 0 TD-0.0629 Tc0.7448 TwBosch Power Tools| Adjust regulatorul airflow|

Posibilități de utilizare

Aspiratorul poate fi utilizat pentru aspirarea și



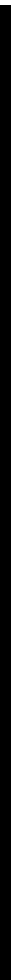
Указания за безопасна работа

¥

Информация за излъчван шум

Стойностите са определени съгласно





⚠ **Pred zagonom preverite brezhibno stanje**



Delovanje

Zagon

⚡ Upoštevajte napetost omrežja! Napetost



Če po zagonu ponovno sveti opozorilna luč **4**
in/ali zaslišite akustični signal, postopajte kot







Kasutus

Seadme kasutuselevõtt

- ⚠ Pöörake tähelepanu võrgupingele!
Võrgupinge peab ühtima tolmuimeja andmesildile märgitud pingega. Andmesildil toodud 230 V seadmeid võib kasutada ka 220 V võrgupinge korral.
- ⚠ Viige ennast kurssi tervist kahjustava tolmu käsitlemise suhtes kehtivate siseriiklike nõuete/seadustega.

Sümbolid töörežiimilülil

Ladestunud tolmu imemine (töörežiim IS)

Klassi M

Kui pärast töölerakendamist hakkab hoiatustuli 4 uuesti vilkuma ja/või kui kõlab helisignaal, toimige järgmiselt.

- Töörežiimil Kaugjuhtimisega režiim ENT lülitage külgeühendatud elektriline tööriist välja ja eemaldage võrgupistik pistikupesast 7.
-



Funkciju apraksts

Lūdzam atvērt atlokāmo lappusi ar vakuumsūcēja attēlu un turēt to atvērtu laikā, kamēr tiek lasīta lietošanas pamācība.

Pielietojums

✖ Vakuumsūcējs satur veselībai kaitīgus

Pavaizduoti prietaiso elementai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka siurblio schemos numerius.

- 1 Laido laikiklis
- 2 Rankena prietaisui pernešti
- 3 Siurblio viršutinė dalis
- 4 Įspėjamoji lemputė
- 5 „Airflow“ reguliatorius
- 6 Veikimo režimų perjungiklis
- 7 Kištukinis lizdas elektriniam įrankiui
- 8 Fiksatorius
- 9

Atitikties deklaracija

Atsakingai pareiškiame, kad skyriuje „Techniniai

Siurbiamosios žarnos montavimas (žiūr. pav. A)

Siurblio žarną 10 įstatykite į žarnos tvirtinimo angą 9 ir sukite ją iki atramos pagal laikrodžio rodyklę.

Siurblio vamzdžius tvirtai įstatykite vieną į kitą.

Nuoroda: Bosch rekomenduoja naudoti 19 mm arba 35 mm skersmens antistatinės siurbimo žarnas.

Naudojimas





